



**BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG (BAM)**  
*Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM)*



**2. Ergänzung zur  
EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr.  
Amendment no. 2 to the  
EC Type-Examination Certificate no.**

**0589.PYR.1263/11**

Bezeichnung des pyrotechnischen  
Gegenstandes:

**JET**

Name of the pyrotechnic article:

**JET**

Registriernummer:  
**0589-T1-0055**

Registration number:  
**0589-T1-0055**

Typ und Kategorie des pyrotechnischen  
Gegenstandes:

**JET**

**Pyrotechnische Gegenstände für Bühne  
und Theater der Kategorie T1**

Type and category of the  
pyrotechnic article:

**JET**

**Theatrical pyrotechnic articles of  
category T1**

Hersteller  
(Name/Firma und Anschrift):

**Ultratec Special Effects GmbH  
Dieselstraße 30-40  
60314 Frankfurt / Main**

Manufacturer  
(name/company and address):

**Ultratec Special Effects GmbH  
Dieselstraße 30-40  
60314 Frankfurt / Main**

Nr. der EG-Baumusterprüfbescheinigung:

**0589.PYR.1263/11**

No. of the EC type-examination certificate:

**0589.PYR.1263/11**

Ausstellungsdatum der  
EG-Baumusterprüfbescheinigung:

**21. Juli 2011**

Date of issuance of the  
EC type-examination certificate:

**21. Juli 2011**

## BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG (BAM)

Seite 2 der 2. Ergänzung zur EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. 0589.PYR.1263/11

Page 2 of Amendment no. 2 to the the EC type-examination certificate no. 0589.PYR.1263/11

Die Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM) bescheinigt, dass der oben bezeichnete pyrotechnische Gegenstand die grundlegenden Sicherheitsanforderungen nach Anhang I der Richtlinie 2007/23/EG erfüllt.

The Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM) certifies, that the above named pyrotechnic article satisfies the essential safety requirements set out in Annex I of Directive 2007/23/EC.

Die Konformitätsbewertung erfolgt durch die Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM) als benannte Stelle nach Artikel 10 Absatz 1 der Richtlinie 2007/23/EG des Europäischen Parlamentes und des Rates vom 23. Mai 2007 über das Inverkehrbringen pyrotechnischer Gegenstände (ABl. L. 154 vom 14.6.2007, S. 1) und als die für die Erteilung von EG-Baumusterprüfbescheinigungen für pyrotechnische Gegenstände zuständige Stelle nach § 12a Absatz 4 der Ersten Verordnung zum Sprengstoffgesetz (1. SprengV) in der Fassung der Bekanntmachung vom 31. Januar 1991 (BGBl. I S. 169), zuletzt geändert durch das Vierte Gesetz zur Änderung des Sprengstoffgesetzes vom 17. Juli 2009 (BGBl. I S. 2062).

The conformity assessment was done by the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM) as Notified Body in accordance with article 10, paragraph 1 of the Directive 2007/23/EC of the European Parliament and of the Council of 23 May 2007 on the placing on the market of pyrotechnic articles (Off. J. of the EU L 154 dated 14.6.2007, p. 1) and put in charge by the German Explosives Act and the first Ordinance to the Explosives Act (for detailed reference see German text) for the issuing of EC type-examination certificates.

Die Konformität des Baumusters wird durch den Inhalt dieser Ergänzung nicht beeinflusst und besteht weiterhin.

The conformity to type still remains and is not influenced by this amendment.

Der Entscheidung liegen die der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM) eingereichten Unterlagen und Angaben zugrunde.

The decision was made on the basis of documents and information provided to Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM).

### **Inhalt der Ergänzung:**

**Zusätzlich zu den bestehenden TYPEN JET's 1s x 4,5m, 1s x 6m und 0,5s x 6m werden die TYPEN JET**

**1/4s x 5m und 1/4s x 6,5m gemäß der Anlagen 1 und 2 zugelassen.**

Die Prüfergebnisse sind in dem vertraulichen Prüfbericht mit folender Nummer niedergelegt:

**P 1263/11**

Die Prüfergebnisse sind in dem vertraulichen Bewertungsbericht mit folgender Nummer bewertet:

**B 1263/11**

### **Content of Amendment:**

**In addition to the existing TYPE JET 1s x 4,5m, 1s x 6m and 0,5s x 6m the TYPE JET 1/4s x 5m and 1/4s x 6,5m in accordance with the annexes 1 and 2, will be assigned to the existing product family.**

The test results are contained in the confidential test report with the number given below:

**P 1263/11**

The test results are assessed in the confidential assessment report with the number given below:

**B 1263/11**



## BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG (BAM)

Seite 3 der 2. Ergänzung zur EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. 0589.PYR.1263/11

Page 3 of Amendment no. 2 to the the EC type-examination certificate no. 0589.PYR.1263/11

### Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist bei der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), Unter den Eichen 87, 12205 Berlin, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

**Berlin, den 5. März 2015**

Der Präsident der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM)

im Auftrag



(Dienstsiegel)  
(Official seal)

Diese Ergänzung zur EG-Baumusterprüfbescheinigung besteht aus 3 Seiten und 2 Anlagen mit insgesamt 4 Seiten.  
Bescheinigungen **ohne** Dienstsiegel haben keine Gültigkeit.

### Legal remedies:

Objections to this notice may be raised within one month of the date of issuance. The objections have to be entered or recorded in writing with the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), Unter den Eichen 87, 12205 Berlin.

The President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM)

by order

Dr. Eckhardt

This Amendment to the EC type-examination certificate comprises 3 pages and 2 annexes with altogether 4 pages.  
Certificates **without** official seal are not valid.

**Anlage 1 zur 2. Ergänzung  
zur EG-Baumusterprüfbescheinigung  
Nr. 0589.PYR.1263/11  
vom 5. März 2015**

*Annex 1 to the Amendment no. 2 to the EC type-examination certificate as quoted above*

Bezeichnung des pyrotechnischen  
Gegenstandes:  
**JET**

Name of the pyrotechnic  
article:  
**JET**

Registriernummer:  
**0589-T1-0055**

Registration number:  
**0589-T1-0055**

Typ und Kategorie des pyrotechnischen  
Gegenstandes:  
**JET**  
**Pyrotechnische Gegenstände für Bühne  
und Theater der Kategorie T1**

Type and category of the pyrotechnic  
article:  
**JET**  
**Theatrical pyrotechnic articles of  
category T1**

Folgende Varianten sind in der Familie  
enthalten:  
**TYP JET, SILBER 1s x 4,5m, 1s x 6m,  
0,5s x 6m,  
1/4s x 5m und 1/4s x 6,5m**

The following variants are contained in the  
product family:  
**TYPE JET, SILVER 1s x 4,5m, 1s x 6m,  
0,5s x 6m,  
1/4s x 5m and 1/4s x 6,5m**

Merkmale und Aufbau:  
**Äußere Abmaße:**  
Alle TYPEN:  
Außendurchmesser: ca. 17,2 mm  
Innendurchmesser: ca. 12,5 mm  
Länge: ca. 50 mm

Characterisation and design features:  
**Outer dimensions:**  
All TYPE:  
Outer diameter: ca. 17,2 mm  
Inner diameter: ca. 12,5 mm  
Length: ca. 50 mm

Weitere Identifikationsmerkmale:

**NEM:**

TYP 1s x 4,5m: ca. 1,9 g

TYP 1s x 6m: ca. 2,3 g

TYP 0,5s x 6m: ca. 2,1 g

TYP 1/4s x 5m und 1/4s x 6,5m: ca. 1,3 g

Further information for identification:

**NEC:**

TYPE 1s x 4,5m: ca. 1,9 g

TYPE 1s x 6m: ca. 2,3 g

TYPE 0,5s x 6m: ca. 2,1 g

TYPE 1/4s x 5m and 1/4s x 6,5m: ca. 1,3 g





**BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG (BAM)**  
*Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM)*

**Anlage 2 zur 2. Ergänzung  
zur EG-Baumusterprüfbescheinigung  
Nr. 0589.PYR.1263/11**

**vom 5. März 2015**

*Annex 2 to the Amendment no. 2 to the EC type-examination certificate as quoted above*

Bezeichnung des pyrotechnischen  
Gegenstandes:

**JET**

Name of the pyrotechnic article:

**JET**

Registriernummer:

**0589-T1-0055**

Registration number:

**0589-T1-0055**

Typ und Kategorie des pyrotechnischen  
Gegenstandes:

**JET**

**Pyrotechnische Gegenstände für  
Bühne und Theater der Kategorie T1**

Type and category of the  
pyrotechnic article:

**JET**

**Theatrical pyrotechnic articles of  
category T1**

**Hinweise zur sicheren Handhabung:**

**Instructions for safe handling:**

**1. Verwendung**

**1. Use**

**Verwendungshinweis(e):**

**Instructions:**

Die Gegenstände dürfen nur für technische Zwecke im Rahmen von Bühnen-, Film- und Fotoproduktionen sowie Musik- und Showveranstaltungen verwendet werden. Der Vertrieb und das Überlassen dieser Gegenstände ist nur in ungeöffneter Originalverpackung erlaubt. Mindestalter entsprechend der Richtlinie 2007/23/EG bzw. den nationalen Vorschriften. Für Deutschland gilt: Abgabe an Personen unter 18 Jahren verboten. Gebrauchsanweisung beachten. Nur an stromlose Zündkabel anschließen. Art des Brückenanzünders: A

The articles shall only be used for theatrical purposes within stage, film, and television productions, as well as within music or show productions. Distribution and disposition of the articles only within unopened original packaging. Minimum age limits according to the Directive 2007/23/EC and national provisions. For Germany applies: Hand-over to persons under the age of 18 years prohibited. Follow instructions for use. Connect only to currentless firing cables. Type of bridge wire igniter: A

**Besondere Hinweise:**

Der Mindestsicherheitsabstand in Effektrichtung  
beträgt:

TYP 1s x 4,5m: 7m  
TYP 1s x 6m: 9m  
TYP 0,5s x 6m: 9m  
TYP 1/4s x 5m: 7m  
TYP 1/4s x 6,5m: 9m.

Der radiale Mindestsicherheitsabstand beträgt:

TYP 1s x 4,5m: 2m  
TYP 1s x 6m: 3m  
TYP 0,5s x 6m: 3m  
TYP 1/4s x 5m: 3m  
TYP 1/4s x 6,5m: 3m.

Um ein Umfallen zu verhindern, sind die  
Gegenstände für die Verwendung zu befestigen.

**2. Lagerung:**

Trocken

**3. Entsorgung:**

Vernichten entsprechend der nationalen  
Entsorgungsvorschriften oder Rückgabe an den  
Hersteller.

**Special remarks:**

Minimum safety distance in direction of the effect:

TYP 1s x 4,5m: 7m  
TYPE 1s x 6m: 9m  
TYPE 0,5s x 6m: 9m  
TYPE 1/4s x 5m: 7m  
TYPE 1/4s x 6,5m: 9m.

Minimum radial safety distance:

TYP 1s x 4,5m: 2m  
TYPE 1s x 6m: 3m  
TYPE 0,5s x 6m: 3m  
TYPE 1/4s x 5m: 3m  
TYPE 1/4s x 6,5m: 3m.

Articles shall be properly attached to avoid  
tilting over during functioning.

**2. Storage:**

Dry

**3. Disposal:**

Disposal according to national provisions or return  
to manufacturer.



**BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG  
(BAM)**



**2. Nachtrag  
zum Bescheid Nr. 2.3/1264/11**

Auf Antrag der Firma

**Ultratec Special Effects GmbH  
Dieselstraße 30 - 40  
60314 Frankfurt am Main**

**vom 4. Februar 2015**

wird die mit Bescheid Nr. 2.3/1264/11 vom 21. Juli 2011 und dem Nachtrag vom 6. September 2012 bescheinigte Anzeige zur erstmaligen Verwendung des pyrotechnischen Gegenstandes

Bezeichnung: **JET**

mit der Registriernummer nach Art. 18 Absatz (2) der Richtlinie

Registriernummer: **0589-T1-0055**

Hersteller:  
(Name/Firma und Anschrift)

**Ultratec Special Effects GmbH  
Dieselstraße 30 - 40  
60314 Frankfurt am Main**

Identifikationsnummer: **BAM-T1-0055**

gemäß § 6 Absatz 4 der Ersten Verordnung zum Sprengstoffgesetz (1. SprengV) in der Fassung der Bekanntmachung vom 31. Januar 1991 (BGBl. I S. 169), zuletzt geändert durch das Vierte Gesetz zur Änderung des Sprengstoffgesetzes vom 17. Juli 2009 (BGBl. I S. 2062) wie folgt geändert:



**Änderung der Zuordnung in die Familie:**

Der Familie werden folgende Typen zugeordnet:

JET, Silber 1s x 4,5m;  
JET, Silber 1s x 6m;  
JET, Silber 0,5s x 6m  
JET, Silber 1/4s x 5m  
JET, Silber 1/4s x 6,5m

Die Beschränkungen und Auflagen zum Bescheid und des Nachtrages gelten unverändert  
weiter.

**Rechtsbehelfsbelehrung:**

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist bei der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), Unter den Eichen 87, 12205 Berlin, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Berlin, den 5. März 2015

Der Präsident der  
Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM)  
Im Auftrag



(Dienstsiegel)

*i. V. S. Schwarz*  
Dr. Nolde  
Regierungsrätin

Dieser Nachtrag besteht aus 2 Seiten und 1 Anlage mit 5 Seiten.  
Nachträge zu Bescheiden ohne Dienstsiegel haben keine Gültigkeit.